

Moin!  
IN HAMBURG



ARCOTEL   
Rubin

FACETTENREICH ...

Das ARCOTEL Rubin ist ein Ort entspannter Lebenslust mit Augenblicken, die in Erinnerung bleiben.

*The ARCOTEL Rubin is a place for a laid-back lust for life with moments to be remembered.*

**ARCOTEL Rubin**

Steindamm 63  
20099 Hamburg  
Deutschland  
T +49 40 241 929-0  
E [rubin@arcotel.com](mailto:rubin@arcotel.com)  
[rubin.arcotel.com](http://rubin.arcotel.com)

Ihr Weg zu uns/Directions:



A MEMBER OF

ARCOTEL   
Das *mehr* Hotel

A photograph of a red leather armchair and a floor lamp on a marble floor. The chair is red with a white trim around the backrest. The floor lamp has a red shade and a gold base. The floor is made of dark, veined marble. A person's legs and feet are visible in the foreground, blurred as if walking past the chair.

IN ALLER RUHE ...

## ANKOMMEN UND WOHLFÜHLEN

### COMFORT ZIMMER

Sonnenstrahlen schimmern durch die Gardinen. Aalen im gemütlichen Doppelbett. Das Kopfteil in Rot erinnert an die aufgehende Sonne Hamburgs.

### SUPERIOR ZIMMER

Wohlfühl-Doppelzimmer für alle, die etwas mehr Platz zum Entspannen bevorzugen. Auf rund 25 m<sup>2</sup> liegt die Behaglichkeit im Detail. Kirschkernkissen oder Nackenrolle gefällig? Wählen Sie aus unserem Kissenmenü.

### JUNIOR SUITE

Großstadt-Hektik aussperren: Raum und Zeit vergessen im kombinierten Wohn- und Schlafbereich. Ihr Plus: Ausgewählte Pflegeprodukte, Bademantel und Slipper.

### SUITE

Getrennter Wohn- und Schlafbereich und enorm viel Platz im Badezimmer mit Dusche im japanischen Stil. Die Badewanne gibt's extra. Luxus pur!

### THEMENZIMMER:

#### RED ROOM

Sinnliches Wohnvergnügen verspricht der Red Room. Ton in Ton: alles rot. Flausche-Stoff, Metall-Applikationen und Stimmungsbeleuchtung berauschen bis in den süßen Schlaf.

### TOR ZUR WELT ZIMMER

Hier in der obersten Etage ist der Blick frei in die Ferne. Auf fast 40 m<sup>2</sup> fügen sich wertige Elemente zu einer Einheit mit einem nostalgischen Hauch von Luxus.

### COMFORT ROOMS

*Sunbeams shimmer through the curtains. Bask in the atmosphere as you relax in the cosy double bed, with a red headboard that is reminiscent of the rising sun.*

### SUPERIOR ROOMS

*Cosy 25 m<sup>2</sup> double rooms for everyone who wants a little more space in which to relax.*

### JUNIOR SUITE

*Escape the big city stress. Discover the combined living and sleeping area as a place where space and time don't exist.*

### SUITE

*The suite features separate living and sleeping areas as well as a spacious bathroom with Japanese-style shower and separate tub. For pure luxury.*

### RED ROOM

*The Red Room promises a sensual living experience full of intensity and luxury. Everything's red. Complete colour coordination!*

### GATEWAY TO THE WORLD ROOM

*On almost 40 m<sup>2</sup> of space on the top floor, you'll enjoy unobstructed views into the distance.*



ALLE FACETTEN BELEUCHTEN ...

## ENTSPANNTE LEBENS Lust

Was den Aufenthalt im ARCOTEL Rubin so besonders macht?

Wir gleiten auf der Wellenlänge unserer Gäste. Und denken an die kleinste Kleinigkeit: Wie wir Bettlaken aufziehen oder die Marmeladen-Töpfchen am Buffet ausrichten ist kein Zufall. Ankommen, da sein und unwichtiges bleibt fernab.

Österreichische Gastlichkeit trifft hier auf Nordlichter, schnieker Service auf liebevolle Finesse. Treffpunkt für Städte-Tourer, Geschäftsleute und Durchreisende.

*What makes a stay here so special? We're on the same wavelength as our guests, with a focus on even the tiniest details. Like the way we fold the bed sheets or line up the jam pots at the breakfast buffet – nothing is left up to chance. So come and check into the here and now. Let the nonessential melt away.*

*Austrian hospitality meets northern lights, smart services meet loving finesse. A place where city trippers, businesspeople and travellers come together.*





## BESTUHLUNGSVARIANTEN



RAUM	GRÖSSE in m <sup>2</sup>	L x B in m	HÖHE in m	BANKETT	BLOCK	EMPFANG	THEATER	PARLAMENT	U-TAFEL
Berlin	65	8,10 x 8,00	3,00	–	14	–	40	24	18
Stuttgart	60	8,10 x 7,50	3,00	–	14	–	38	20	16
Linz	54	8,10 x 6,70	3,00	–	12	–	30-35	18	14
Zagreb	36	8,10 x 4,40	3,00	–	10	–	12-15	8	8
Prag	48	8,10 x 5,80	3,00	–	12	–	30	18	14
Wien	95	11,20 x 8,10	3,00	–	18	–	70	32-36	–
Business Suiten	35	9,30 x 3,80	2,10	–	8	–	–	–	–
Berlin/Stuttgart/Linz	179	8,10 x 22,10	3,00	70	–	–	120	70-80	–
Wien/Prag/Zagreb	179	11,20 x 18,30	3,00	70	–	–	120	70-80	–
Eventlocation „Living Room“	100	–	3,00	–	–	100	–	–	–
City Lounge	30	–	2,5	–	10	–	–	–	–



## ZWISCHEN DENKRÄUMEN UND MACHERPAUSEN

Austausch und Engagement  
brauchen Raum.

Flexibles Licht, kühle

Klimafrische und tipptopp  
Präsentationstechnik (z.B.

Samsung FLIP 3, 85 Zoll,  
interaktives Display, Whiteboard-  
und Touchfunktion) lassen

Vibes schwingen. Das ist  
Nährboden fürs kreative Denken  
und produktives Arbeiten.

Für bis zu 120 Teilnehmer  
stehen sieben Tagungsräume  
bereit. In den Business Suites  
finden sich kleine Runden  
zusammen. Sie sind Kreativraum  
für bis zu acht Personen.

*Communication and  
commitment need space. With  
flexible lighting solutions, a  
refreshing climate-controlled  
atmosphere and state-of-the-art  
presentation technology (E.g.  
Samsung Flip 3, 85", interactive  
whiteboard with touchscreen  
display) to get things moving.  
Discover fertile soil for creative  
thinking and productive work in  
the seven conference rooms with  
space for up to 120 participants.  
Small groups can get together  
in the business suites, with room  
for thought and enough space  
for eight people.*



[Hier geht's zur  
360° Ansicht](#)



---

IM NEUEN SCHEIN ...

---

## EINTAUCHEN IN DIE ELBMETROPOLE

**D**irekt rein in den Strudel des Szene- und Kulturviertel St. Georg. Hamburgs steife Brise zwickt im Gesicht. Genau am richtigen Platz steht dort das Rubin – ein Schlupfquartier, warm und willkommen.

Die Schachbrett-Fassade in Rot und Grau macht Betrachter aufmerksam. Glaselemente spielen mit Sonne und Licht und jeder Perspektiv-Wechsel lohnt. Beim Betreten der Lobby spüren Sie es gleich: Das Rubin ist der Gegenpol zum Großstadt-Wirbel, der draußen braust. Die Farbe des roten Juwels verbindet sich mit hanseatischem Design und begleitet durch das Haus.

*Right into the whirling epicentre of the trendy cultural district of St. Georg, where a refreshingly stiff North Sea breeze pinches your face. The Rubin is in exactly the right place here – a shelter, warm and welcoming. With a red and grey checkerboard façade that draws all eyes to it. Plus: glass elements that interact with the sun and the light. Stop and check it out from different angles – it's worth it. You can feel it the moment you enter the lobby: the Rubin is the exact opposite of the big city hustle and bustle roaring outside. The ruby red colour, combined with Hanseatic design, winds its way throughout the hotel.*







PORTIONSWEISE FRISCHE SCHMECKEN ...

## GENUSS ÜBER DEN TELLERRAND HINAUS

**E**in guter Tag beginnt mit einem Frühstückserlebnis mit Ausblick im FACETTE.

Eines, das sich entspannt in gemütlicher Atmosphäre genießen lässt und Körper und Geist mit Energie und Lebensfreude für den perfekten Start in den Tag versorgt. Herzhaftes, Gesundes und Veganes in Schüsselchen und Bowls stehen am ARCOTEL Frühstücksbuffet bereit. Wir setzen auf frische und ehrliche Produkte. Am Abend verwandelt sich das Lokal gerne zu einer mörderischen Veranstaltungslage, wenn beim Kriminaldinner Genuss & Vergnügen serviert werden.

*A good day begins with a breakfast experience with a view at FACETTE. One that is relaxed in a cosy atmosphere and fill the body body and mind with energy and and joie de vivre for the perfect for the perfect start to the day. Hearty, healthy and vegan dishes and bowls and bowls are available at the ARCOTEL breakfast buffet breakfast buffet. We focus on fresh and and honest products. On evening the restaurant transforms into a murderous event location, when the crime dinner is served.*



GEPFLEGTE BARKULTUR ...

## FREUNDE UNTER SICH

**E**in gemütliches Plätzchen in der Bar. Freunde unter sich. Hinter dem Tresen unaufgeregtes mixen und befüllen der Gläser. Die Mischung macht's. Bei Drinks sitzt man gern beisammen, tauscht Erzählstücke über das Leben aus und begibt sich schlückchenweise auf Erlebnisreise.

*A cosy place in the bar. Laughter and joy shared among friends. Behind the bar: unhurried professionalism. It's all in the mix. A drink is best enjoyed together, swapping stories about life and love.*



### SLEEP

217 Zimmer und Suiten  
Themenzimmer:  
Tor zur Welt Zimmer, Red Room

*217 rooms and suites  
Themed rooms: Gateway to the  
World Room, Red Room*

Aircondition, Flatscreen TV,  
Minibar, Safe, Wi-Fi



### EAT & DRINK

Bar  
Eventrestaurant FACETTE



### MEET & WORK

7 Seminarräume  
(bis zu 120 Personen)  
6 Business Suiten

*Fitness area  
Public parking garage*



### OUR SERVICES

Fitnessbereich  
Öffentliche Parkgarage  
Workout area  
Public Car park